

## 存放須知 Tips for storage

- 遠離兒童和寵物。  
Keep out of reach of children and pets.
- 遠離食物、飲料及飼料。  
Keep away from food, drinks and feedstuffs.
- 存放於緊閉及附有標籤的原裝容器內。  
Always keep in tightly closed, original labelled containers.
- 貯存於陰涼乾燥處，並避免陽光直射。  
Keep in cool, dry place and away from direct sunlight.
- 不可將容器作其他用途，用後作一般廢物處置。  
Do not reuse the container box for any other purpose.  
Dispose of as standard municipal waste after use.



### 漁農自然護理署 植物及除害劑監理科

Plant and Pesticides Regulatory Division  
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

九龍長沙灣道303號長沙灣政府合署5樓  
5/F, Cheung Sha Wan Government Offices,  
303 Cheung Sha Wan Road, Kowloon

電話Tel : 2150 7009

傳真Fax : 2314 2622

電郵Email : mailbox@afcd.gov.hk

網頁Website : <http://www.afcd.gov.hk>



# 如何 選擇及存放 家居除害劑？

## How to choose and store household pesticides



漁農自然護理署  
植物及除害劑監理科  
Plant and Pesticides Regulatory Division  
Agriculture, Fisheries and Conservation Department



家居除害劑通常為即時使用型(即用型)。常見的家居除害劑有驅蚊貼、殺蟲噴霧、蟑螂/老鼠藥餌及衣物防蟲劑等。

Household pesticides are usually ready-to-use products. Common examples of household pesticides include mosquito repellent stickers, aerosol insect sprays, cockroach/rat baits, moth repellents etc.

雖然家居除害劑相對安全及易於使用，市民使用前亦應先閱讀標籤，並按照指示使用。此外，在選購及存放除害劑時亦不應掉以輕心，應遵守以下安全原則：

Although household pesticides are quite safe and easy to use, members of the public should read the labels before use and follow the label instructions. Moreover, special attention should be paid while purchasing and storing the household pesticides. Below are some safety tips for you:

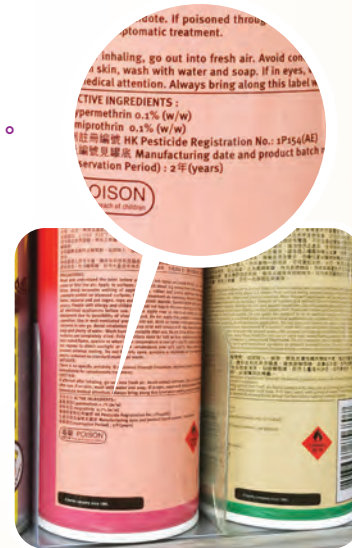
## 購買地點 Places of Purchase

- 到持有漁農自然護理署除害劑牌照的零售商舖購買。  
Purchase from retailers with pesticides licences, issued by the Agriculture, Fisheries and Conservation Department.
- 切勿向沒有除害劑牌照的網上商店進行網購。  
Do not purchase from online shops without pesticides licences.



## 選擇除害劑 Choosing Pesticides

- 選擇已註冊的除害劑。  
Choose registered pesticides.
- 切勿購買只有外語標籤或不明成分的除害劑。  
Do not purchase pesticides only labelled with foreign languages or with unknown active ingredients.
- 產品須附有香港除害劑註冊編號。  
Products must be labelled with Hong Kong pesticide registration numbers.  
一般即用型家用除害劑屬第 I 部除害劑(香港除害劑註冊編號：1PXXX)。  
Ready-for-use domestic pesticides are classified as Part I pesticides. (Hong Kong Pesticide Registration no.: 1PXXX).



## 中英文標籤 Labels in Chinese and English

- 除害劑產品標籤必須附有符合《除害劑規例》(第133章，附屬法例A)第12條要求的中英文標籤。應包括以下內容：  
Pesticide products must be affixed with labels in both Chinese and English as required by Regulation 12 of the Pesticides Regulations (Cap.133 sub. leg. A) and the following particulars must be included:



## 其他注意事項 Other precautionary measures

- 切勿一次過購買過多除害劑。  
Do not purchase pesticides more than required.
- 切勿購買包裝已損壞的除害劑。  
Do not purchase damaged pesticide products.
- 不要購買過期的除害劑。  
Do not purchase expired pesticide products.

